



EUROPÄISCHE UNION

Veröffentlichung des Supplements zum Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften

2, rue Mercier, L-2985 Luxembourg

Telefax (+352) 29 29 44 619, (+352) 29 29 44 623, (+352) 29 29 42 670

E-mail: mp-ojs@opoce.cec.eu.int

Internet-Adresse: http://simap.eu.int

## AUFTRAGSBEKANNTMACHUNG

### SEKTOREN

Baufaufträge

Lieferaufträge

Dienstleistungsaufträge

Vom Amt für amtliche Veröffentlichungen auszufüllen

Datum des Eingangs der Bekanntmachung \_\_\_\_\_

Aktenzeichen \_\_\_\_\_

Ist das Beschaffungsübereinkommen (GPA) anwendbar?

NEIN

JA

### ABSCHNITT I: AUFTRAGGEBER

#### I.1) OFFIZIELLER NAME UND ANSCHRIFT DES AUFTRAGGEBERS

Name	Zu Hdn. Von
Anschrift	Postleitzahl
Stadt/Ort	Land
Telefon	Fax
Elektronische Post (e-mail)	Internet-Adresse (URL)

#### I.2) NÄHERE AUSKÜNFTEN SIND BEI FOLGENDER ANSCHRIFT ERHÄLTlich:

siehe I.1

*Falls nicht, siehe Anhang A*

#### I.3) UNTERLAGEN SIND BEI FOLGENDER ANSCHRIFT ERHÄLTlich:

siehe I.1

*Falls nicht, siehe Anhang A*

#### I.4) ANGEBOTE/TEILNAHMEANTRÄGE SIND AN FOLGENDE ANSCHRIFT ZU SCHICKEN:

siehe I.1

*Falls nicht, siehe Anhang A*

## ABSCHNITT II: AUFTRAGSGEGENSTAND

### II.1) BESCHREIBUNG

#### II.1.1) Art des Bauauftrags (bei Bauaufträgen)

Ausführung  Planung und Ausführung  Erbringung einer Bauleistung, gleichgültig mit   
welchen Mitteln, im Zusammenhang mit einer in  
Anhang XI der Richtlinie 93/38 genannten  
Tätigkeiten oder eines Bauwerks

#### II.1.2) Art des Lieferauftrags (bei Lieferaufträgen)

Kauf  Miete  Leasing  Ratenkauf  Andere

#### II.1.3) Art des Dienstleistungsauftrags (bei Dienstleistungsaufträgen)

Dienstleistungskategorie

#### II.1.4) Rahmenvertrag? \* NEIN JA

#### II.1.5) Bezeichnung des Auftrags durch den Auftraggeber \* \_\_\_\_\_

#### II.1.6) Beschreibung/Gegenstand des Auftrags \_\_\_\_\_

#### II.1.7) Ort der Ausführung, der Lieferung bzw. Dienstleistungserbringung \_\_\_\_\_

NUTS code \* \_\_\_\_\_

#### II.1.8) Nomenklaturen

##### II.1.8.1) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)\*

	Hauptteil	Zusatzteil (falls anwendbar)		
Hauptgegenstand	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ergänzende Gegenstände	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

##### II.1.8.2) Andere einschlägige Nomenklaturen (CPA/NACE/CPC) \_\_\_\_\_

#### II.1.9) Aufteilung in Lose (Verwenden Sie für Angaben über Lose Anhang B in beliebiger Anzahl)

NEIN  JA

Angebote sind möglich für ein Los  mehrere Lose  alle Lose

#### II.1.10) Werden Nebenangebote/Alternativvorschläge berücksichtigt (wo anwendbar)

NEIN  JA

**II.1.11) Abweichung von der Anwendung einer Europäischen Spezifikation**

NEIN  JA  Wenn ja, bitte im Anhang C die entsprechenden Felder ankreuzen

**II.2) MENGE ODER UMFANG DES AUFTRAGS**

**II.2.1) Gesamtmenge bzw. -umfang** (einschließlich aller Lose und Optionen, falls anwendbar) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**II.2.2) Optionen** (falls anwendbar). Beschreibung und Angabe des Zeitpunktes, zu dem sie wahrgenommen werden können (falls möglich)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**II.3) AUFTRAGSDAUER BZW. FRISTEN FÜR DIE DURCHFÜHRUNG DES AUFTRAGS**

Entweder: Monate  und/oder Tage  ab Auftragserteilung

Oder: Beginn  und/oder Ende  (TT/MM/JJJJ)

**ABSCHNITT III: RECHTLICHE, WIRTSCHAFTLICHE, FINANZIELLE UND TECHNISCHE INFORMATIONEN**

**III.1) BEDINGUNGEN FÜR DEN AUFTRAG**

**III.1.1) Geforderte Kautionen und Sicherheiten** (wenn anwendbar) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**III.1.2) Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen bzw. Verweisung auf die maßgeblichen Vorschriften** (falls anwendbar)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**III.1.3) Rechtsform, die eine Bietergemeinschaft von Bauunternehmern / Lieferanten / Dienstleistern, an die der Auftrag vergeben wird, haben muß** (wenn anwendbar) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**III.2) BEDINGUNGEN FÜR DIE TEILNAHME**

**III.2.1) Angaben zur Situation des Bauunternehmers / des Lieferanten / des Dienstleisters sowie Angaben und Formalitäten, die zur Beurteilung der Frage erforderlich sind, ob dieser die wirtschaftlichen und technischen Mindestanforderungen erfüllt**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**III.2.1.1) Rechtslage - Geforderte Nachweise**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**III.2.1.2) Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit - Geforderte Nachweise**

---

---

---

---

**III.2.1.3) Technische Leistungsfähigkeit - Geforderte Nachweise**

---

---

---

---

**III.2.1.4) Andere Informationen (wenn anwendbar)**

---

---

---

---

**III.3) BEDINGUNGEN BETREFFEND DEN DIENSTLEISTUNGS-AUFTRAG**

**III.3.1) Ist die Dienstleistungserbringung einem besonderen Berufsstand vorbehalten?**

NEIN  JA

Wenn ja, Bezugnahme auf die einschlägige Rechts- oder Verwaltungsvorschrift \_\_\_\_\_

**III.3.2) Müssen juristische Personen die Namen und die berufliche Qualifikation der für die Ausführung der Dienstleistung verantwortlichen Personen angeben?**

NEIN  JA

**ABSCHNITT IV: VERFAHREN**

**IV.1) VERFAHRENSART**

Offenes Verfahren  Nichtoffenes Verfahren  Verhandlungsverfahren

**IV.1.1) Frühere Bekanntmachungen desselben Auftrags (wenn anwendbar)**

**IV.1.1.1) Regelmäßige Bekanntmachung zu demselben Auftrag**

Bekanntmachungs-nummer im ABl.- Inhaltsverzeichnis:

□□□□/S □□□-□□□□□□□□ vom □□/□□/□□□□ (TT/MM/JJJJ)

**IV.1.1.2) Andere frühere Bekanntmachungen**

Bekanntmachungs-nummer im ABl.- Inhaltsverzeichnis:

□□□□/S □□□-□□□□□□□□ vom □□/□□/□□□□ (TT/MM/JJJJ)

\* Nicht unbedingt für die Veröffentlichung bestimmte Angaben

**IV.1.2) Zahl der Unternehmen, die zur Angebotsabgabe aufgefordert werden sollen (wenn anwendbar)**

Genauere Zahl  Bzw. Mindestens  / Höchstens

**IV.2) ZUSCHLAGSKRITERIEN**

- A) Der niedrigste Preis   
oder  
B) Das wirtschaftlich günstigste Angebot bezüglich:   
B1) aufgrund der nachstehenden Kriterien (möglichst in der Reihenfolge ihrer Priorität)   
1 \_\_\_\_\_ 4 \_\_\_\_\_ 7 \_\_\_\_\_  
2 \_\_\_\_\_ 5 \_\_\_\_\_ 8 \_\_\_\_\_  
3 \_\_\_\_\_ 6 \_\_\_\_\_ 9 \_\_\_\_\_  
In der Reihenfolge ihrer Priorität : NEIN  JA   
oder:  
B2) aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

**IV.3) VERWALTUNGSINFORMATIONEN**

**IV.3.1) Aktenzeichen beim Auftraggeber \*** \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**IV.3.2) Bedingungen für Erhalt der Ausschreibungsunterlagen und zusätzlicher Unterlagen**

Erhältlich bis // (TT/MM/JJJJ)  
Kosten (wo anwendbar) : \_\_\_\_\_ Währung : \_\_\_\_\_  
Zahlungsbedingungen und -weise : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**IV.3.3) Schlußtermin für den Eingang der Angebote oder der Teilnahmeanträge (nach der Art des Verfahrens, offene Verfahren oder nichtoffene und Verhandlungsverfahren)**

/ (TT/MM/JJJJ) oder:  Tage nach Versendung der Bekanntmachung  
Uhrzeit (wenn anwendbar) : \_\_\_\_\_

**IV.3.4) Versendung der Aufforderung zur Angebotsabgabe an ausgewählte Bewerber (bei nichtoffenen und Verhandlungsverfahren)**

Voraussichtlicher Zeitpunkt / (TT/MM/JJJJ)

**IV.3.5) Sprache oder Sprachen, die für die Angebotslegung oder Teilnahmeanträge verwendet werden können**

ES  DA  DE  EL  EN  FR  IT  NL  PT  FI  SV  andere – Drittstaat \_\_\_\_\_

\* Nicht unbedingt für die Veröffentlichung bestimmte Angaben

**IV.3.6 Bindefrist des Angebots** (bei offenen Verfahren)

Bis / (TT/MM/JJJJ) oder  Monate und/oder  Tage (ab dem  
Schlußtermin für den Eingang der Angebote)

**IV.3.7) Bedingungen für die Öffnung der Angebote**

**IV 3.7.1) Personen, die bei der Öffnung der Angebote anwesend sein dürfen** (falls anwendbar)

---

---

---

**IV.3.7.2) Zeitpunkt und Ort**

Datum: / (TT/MM/JJJJ) Uhrzeit : \_\_\_\_\_

Ort : \_\_\_\_\_

**ABSCHNITT VI: ANDERE INFORMATIONEN**

**VI.1) IST DIE BEKANNTMACHUNG FREIWILLIG?**

NEIN  JA

**VI.2) GEBEN SIE AN, OB DIESER AUFTRAG REGELMÄSSIG WIEDERKEHRT UND WANN VORAUSSICHTLICH ANDERE BEKANNTMACHUNGEN VERÖFFENTLICHT WERDEN** (falls anwendbar)

---

---

**VI.3) STEHT DIESER AUFTRAG MIT EINEM VORHABEN/PROGRAMM IN VERBINDUNG, DAS MIT MITTELN DER EU-STRUKTURFONDS FINANZIERT WIRD? \***

NEIN  JA

Wenn ja, geben Sie das Vorhaben/Programm und einen sachdienlichen Bezug an \_\_\_\_\_

---

---

---

**VI.4) SONSTIGE INFORMATIONEN** (falls anwendbar)

---

---

---

---

---

---

**VI.5) DATUM DER VERSENDUNG DER BEKANNTMACHUNG:** / (TT/MM/JJJJ)

\* Nicht unbedingt für die Veröffentlichung bestimmte Angaben

## ANHANG A

### 1.2) NÄHERE AUSKÜNFTEN SIND BEI FOLGENDER ANSCHRIFT ERHÄLTlich

Name	Zu Hdn. von
Anschrift	Postleitzahl
Stadt/Ort	Land
Telefon	Fax
Elektronische Post (e-mail)	Internet-Adresse (URL)

### 1.3) UNTERLAGEN SIND BEI FOLGENDER ANSCHRIFT ERHÄLTlich

Name	Zu Hdn. von
Anschrift	Postleitzahl
Stadt/Ort	Land
Telefon	Fax
Elektronische Post (e-mail)	Internet-Adresse (URL)

### 1.4) ANGEBOTE/TEILNAHMEANTRÄGE SIND AN FOLGENDE ANSCHRIFT ZU SCHICKEN

Name	Zu Hdn. von
Anschrift	Postleitzahl
Stadt/Ort	Land
Telefon	Fax
Elektronische Post (e-mail)	Internet-Adresse (URL)



**4) Unterschiedlicher Ausführungsbeginn/Zeitpunkt der Lieferung** (wenn anwendbar) \_\_\_\_\_

Ausführungsbeginn                    □□/□□/□□□□ (TT/MM/JJJJ)

und/oder Zeitpunkt der Lieferung   □□/□□/□□□□ (TT/MM/JJJJ)

..... (Verwenden Sie bei Bedarf zusätzliche Blätter) .....

**ANHANG C**  
**AUFTRAGSBEKANNTMACHUNG - SEKTOREN**  
**ABWEICHUNGEN VON DER VERWENDUNG EUROPÄISCHER SPEZIFIKATIONEN**

Artikel 18 Absatz 6 der Richtlinie 93/38/EWG

BAUAUFTRÄGE   
LIEFERAUFTRÄGE   
DIENSTLEISTUNGSaufTRÄGE

Von der Verpflichtung zur Angabe der technischen Spezifikationen unter Bezugnahme auf die Europäischen Spezifikationen wurde aus folgenden Gründen abgewichen:  
*(Siehe im einzelnen den Text der Richtlinie)*

Es ist technisch nicht möglich, die Übereinstimmung des Erzeugnisses mit den Europäischen Spezifikationen in zufriedenstellender Weise festzustellen.

Die Befolgung der Verpflichtung würde die Anwendung der Richtlinie 86/361/EWG des Rates vom 24. Juli 1986 betreffend die erste Phase der gegenseitigen Anerkennung der Allgemeinzulassungen von Telekommunikations-Endgeräten oder die Anwendung der Entscheidung 87/95/EWG vom 22. Dezember 1986 über die Aufstellung von Normen auf dem Gebiet der Informationstechnologie und der Telekommunikation beeinträchtigen.

Die Verwendung der Europäischen Spezifikationen würde den Auftraggeber zum Erwerb von Anlagen zwingen, die mit bereits genutzten Anlagen inkompatibel sind oder unverhältnismäßig hohe Kosten oder unverhältnismäßige technische Schwierigkeiten verursachen würden.

Die betreffende Europäische Spezifikation ist für die geplante spezielle Anwendung ungeeignet oder trägt den seit ihrer Verabschiedung eingetretenen technischen Entwicklungen nicht Rechnung.

Das Vorhaben ist wirklich innovativer Art, so daß die Anwendung bestehender Europäischer Spezifikationen unangemessen wäre.